

Brugervejledning

(oversættelse af original version)

Combistar sakselift

HL-275 D27 4WD/P/N

M-250DL27 4WD/P/N

© 2010, HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V., Hoorn, Holland.

Ingen del af denne publikation må kopieres og/eller udgives gennem udskrivning, fotokopiering, mikrofilm eller på nogen anden måde uden skriftlig tilladelse fra HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.

Indholdsfortegnelse

Side

1	Generelle oplysninger	5
1.1	Anvendelse af brugervejledningen	5
1.1.1	Formål	5
1.1.2	Symboler/ikoner, der anvendes i brugervejledningen	5
1.2	Standardudstyr	5
1.3	Yderligere dokumentation	5
1.4	Ekstra tilbehør	6
1.5	CE-mærkning	6
1.6	Identifikation af sakselift (mærkeplade)	6
1.6.1	Placering af mærkepladen	6
1.7	Leveringsbetingelser og garanti	7
1.7.1	Leveringsbetingelser	7
1.7.2	Garanti	7
1.8	Beregnet brug og ændringer	7
1.8.1	Beregnet brug	7
1.8.2	Ændringer	7
1.9	Service og teknisk support	8
2	Sikkerhed	9
2.1	Nødprocedurer	9
2.1.1	Nødstop	9
2.1.2	Kontakt med elkabler (højspænding)	9
2.2	Sikkerhedsinstruktioner	9
2.2.1	Generelle oplysninger	9
2.2.2	Sikkerhedsinstruktioner under normal brug	10
2.2.3	Sikkerhedsinstruktioner under vedligeholdelse	11
2.2.4	Sikkerhedsinstruktioner ved arbejde på det elektriske system	11
2.2.5	Sikkerhedsinstruktioner ved arbejde på hydrauliksystemet	11
2.3	Ansvar	11
2.4	Brugere	12
2.5	Beregnet brug	12
2.6	Mærkater på sakselift	13
2.6.1	Mærkater forrest på sakselift	13
2.6.2	Mærkater på venstre side af sakselift	14
2.6.3	Mærkater på højre side af sakselift	15
2.6.4	Mærkater på kontrolboks og platform	16
2.6.5	Mærkater i rummet til hydraulikoliebeholder og ventiler/elektronik	17
2.6.6	Mærkater i rum til dieselmotor og centralsmøresystem	18
2.7	Placering af sikkerhedsudstyr på sakselift	20
2.7.1	Nødstopknap	21
2.7.2	Sikkerhedsafstiver	21
2.7.3	Beskyttelsesskørt til saks	21
2.7.4	Kørealarm - visuel	21
2.7.5	Nødsænkingsudstyr	22
2.7.6	Kørealarm - akustisk	23
2.7.7	Hastighedsbegrænser	23
2.7.8	Hældningsindikatorer	24
2.7.9	Sikkerhedsanordning mod mekanisk overbelastning	24
2.7.10	Sikkerhedsanordning til løftecylinder	26
2.7.11	Sikkerhedsudstyr for rør-/slangebrud	26
3	Betjeningsanordninger	27
3.1	Oversigt	27

3.2	Kontrolboks	28
3.2.1	Hovedkontrolpanel	29
3.2.2	Kontrolpanel til støtteben	30
4	Maskinrum	31
4.1	Hydraulikolierum	31
4.2	Ventil- og el-rum	32
4.3	Hovedafbryder	33
4.4	Elektronikboks	34
4.4.1	Kontrolpanel på elektronikboksen	34
4.4.2	Sikringer	35
4.5	Rum til dieselmotor og centralsmøresystem	36
4.6	Rum til dieselmotor	36
4.7	Rum til brændstoftank/smøresystem	37
5	Normal brug	38
5.1	Forberedelser før brug	38
5.2	Start	38
5.3	Sådan slukkes liften	40
5.4	Platform under transport	40
5.5	Svingaksel	40
5.6	Automatisk nivellering af støttebenene	41
5.7	Centralsmøresystem (ekstraudstyr)	42
5.7.1	Easy Lube Systems™ og Auto Lube Systems™ centralsmøresystem	42
6	Transport	44
6.1	Bugsering	44
6.1.1	Introduktion	44
6.1.2	Deaktivering af skivebremserne	44
6.1.3	OBS!	45
6.2	Transport	45
6.2.1	Introduktion	45
6.2.2	Opmærksomhedspunkter	46
7	Vedligeholdelse	47
7.1	Oversigt over vedligeholdelse	47
7.1.1	Beskyttelsesskørt til saks.	48
7.2	Oversigter	49
7.2.1	Smørepunkter	49
7.2.2	Tilspændingsmomenter	50
7.3	Vedligeholdelsesprocedurer	50
7.3.1	Montering og fjernelse af sikkerhedsafstiverne	50
7.3.2	Opfyldning af det hydrauliske system	51
7.3.3	Smøring	51
7.3.4	Kontrollér vippesikkerhedsanordningen	51
7.3.5	Kontrol af saksemekanismen	51
8	Fejlafhjælpning	53
9	Bortskaffelse	54
9.1	Introduktion	54
9.2	Procedure for bortskaffelse	54
10	Tekniske specifikationer	55
10.1	Tekniske specifikationer for HL-275 D27 4WD/P/N / M-250DL27 4WD/P/N	55
11	EF-deklaration	56

1 Generelle oplysninger

1.1 Anvendelse af brugervejledningen

1.1.1 Formål

Brugervejledningen er beregnet til brugere af den følgende sakselift:
HL-275 D27 4WD/P/N / M-250DL27 4WD/P/N

1.1.2 Symboler/ikoner, der anvendes i brugervejledningen



Kommentar

En kommentar giver yderligere oplysninger.



Bemærk!

Hvis en instruktion med dette symbol/ikon og denne titel ignoreres, kan det resultere i, at sakseliften bliver beskadiget.



Advarsel

Hvis en instruktion med dette symbol/ikon og denne titel ignoreres, kan det føre til alvorlig fysisk kvæstelse eller alvorlig beskadigelse af sakseliften.

1.2 Standardudstyr

- Kontrolboks med et tilslutningsstik, som kan bruges på bundvognen og på platformen.
- Hjælpekontakt i ventil-/elkassen til hævende og sænkende bevægelser.
- Proportionelt drev.
- Nødsænkningssystem.
- Kørealarm (akustisk).

1.3 Yderligere dokumentation

- Dokumentationsmateriale til dieselmotor.
- Dokumentationsmateriale til centralsmøresystem (ekstraudstyr).
- Reservedelskatalog.
- Elektrisk og hydraulisk diagram.
- Logbog.

1.4 Ekstra tilbehør

- 230 V AC-tilslutning på platformen.
- Blinkende lys som tilføjelse til akustisk kørealarm.
- Mulighed for at køre sakselift i fuldt hævet position.
- Easy Lube Systems™ centralsmøresystem (10 smørepunkter).
- Auto Lube Systems™ centralsmøresystem.
- Generator.
- Ikke-markerende dæk.
- UK-specifikationer.

1.5 CE-mærkning

Se Overensstemmelseserklæring.

1.6 Identifikation af sakselift (mærkeplade)



Bemærk!

Fjern aldrig mærkepladen.

Mærkepladen indeholder oplysninger om den specifikke sakselift.

1.6.1 Placering af mærkepladen

Sakseliftens mærkeplade findes på bundvognen.

HOLLAND LIFT 			
Holland Lift International BV · Anodeweg 1 · NL 1627 LJ Moom · Tel:+31(0)229-285555			
Model / Modell	Totaal / Total		Kg
Chassis nr. / no.	Bouwjaar / Year of manufacture / Baujahr		
Nominale vermogen / Nominal power / Nominale Wirkungsgrad			kW
 Ingeschoven / Retracted / Eingeschoben			Kg (x $\uparrow$ + x ₀)
 Uitgeschoven / Extended / Ausgeschoben			Kg (x $\uparrow$ + x ₀)
Max. horizontale kracht / max. sideforce / Seitenkraft	400 N	Max.	
Max. windsnelheid / wind speed / Windgeschwindigkeit		m/s	Max.
Max. hoogte / height / Höhe		m	Max. rijhoogte / driving height / Fahrhöhe
Min. temp. / a.l. temp. / Zül. Tiefsttemp.	-15° C	Max. bedr. dr. / work. pres. / Betr. Dr.	Bar

Mærkeplade

Mærkepladen indeholder følgende oplysninger:

- Producentens navn, adresse og telefonnummer.
- Modellen.
- Samlet vægt (kg).
- Stelnummer.
- Fremstillingsår.

- Nominel styrke (kW).
- Maksimalt tilladte vægt på platform, når den er trukket tilbage (kg).
- Maksimalt tilladte vægt, når den er trukket ud (kg).
- Maksimal vandret kraft (N).
- Maksimal hældningsvinkel (°).
- Maksimal vindhastighed (m/s).
- Maksimal vipning (°).
- Maksimal højde (m).
- Maksimal højde under bevægelse.
- Mindste tilladte temperatur (°C).
- Maksimalt driftstryk (bar).

1.7 Leveringsbetingelser og garanti

1.7.1 Leveringsbetingelser

HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. leverer produkter i overensstemmelse med de leverings- og betalingsbetingelser, der er formuleret af Metaalunie.

1.7.2 Garanti

For garantiperioden, der henvises til leveringsbetingelserne.

1.8 Beregnet brug og ændringer

1.8.1 Beregnet brug

Sakseliftten er kun beregnet til at blive brugt til at give personer mulighed for at arbejde i højden. Plattformens maksimale belastning (se mærkeplade) må ikke overskrides under nogen omstændigheder. Enhver anden anvendelse er i modstrid til sakseliftens beregnede brug.

1.8.2 Ændringer

Ændringer kan kun foretages på sakseliftten efter skriftlig tilladelse fra ledelsen hos **HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.**

Oplysningerne i vejledningen er baseret på oplysninger vedrørende konstruktion, materialeegenskaber og arbejdsmetoder, der var kendt af os på udgivelsestidspunktet. Derfor forbeholder vi os retten til at udføre konstruktionsændringer. Af denne årsag forbeholder **HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.** sig også retten til at foretage ændringer af indholdet af brugervejledningen uden forudgående varsel.

Komponenter må kun udskiftes med komponenter fra **HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.** eller komponenter, der kan betragtes som værende af sammenlignelig kvalitet. **HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.** forbeholder sig retten til at beslutte, om disse komponenter er af en sammenlignelig kvalitet. Producenten kan kun holdes ansvarlig, hvis en skriftlig erklæring, der angiver, at komponenterne er af en sammenlignelig kvalitet, er modtaget fra producenten.

1.9 Service og teknisk support

HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.

Anodeweg 1

1627 LJ Hoorn

Holland

Tlf. +31 (0)229-285555

Fax +31 (0)229-285550

E-mail service@hollandlift.com

WWW www.hollandlift.com

2 Sikkerhed

2.1 Nødprocedurer

2.1.1 Nødstop

Sådan deaktiveres alle sakseliftens funktioner:

- Tryk på nødstopknappen.

2.1.2 Kontakt med elkabler (højspænding)

Overhold følgende, hvis sakseliftten kommer i kontakt med elkabler (højspænding):

1. Forbliv på platformen.
2. Flyt sakseliftten væk fra fareområdet.
3. Sørg for, at omkringstående personer ikke berører sakseliftten.
4. Fjern spændingen fra elkablerne (højspænding).
5. Stig af sakseliftten, når elkablerne (højspænding) ikke længere indeholder spænding.

2.2 Sikkerhedsinstruktioner

2.2.1 Generelle oplysninger

- Undgå enhver situation, der kan udsætte brugerne af sakseliftten eller omkringstående for fare.
- Det er strengt forbudt:
 - At placere overhængende last på sakseliftten.
 - At placere skilte eller bannere på sakseliftten.
 - At forøge platformens overfladeareal.
 - At stå på platformens gelændere.
 - At hæve højden på platformens gulv.
 - At bugser sakseliftten på offentlige veje.
- Efter hver (stor) reparation skal sakseliftten inspiceres og godkendes af en fagkyndig.
- Hvis udførte ændringer eller reparationer kan påvirke sakseliftens stabilitet, styrke eller ydelse, skal sakseliftten geninspiceres og godkendes af **HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.**
- Alle inspektioner, test, reparationer eller ændringer skal registreres i sakseliftens logbog.
- Den vægtede rodmiddelaccelerationsværdi (vibrationer), som brugeren udsættes for under brug af sakseliftten, er ikke større end $2,5 \text{ m/s}^2$.
- Støjen fra sakseliftten i arbejdsområdet ved en afstand på 7 meter og ved maksimal belastning er ikke højere end 87 dB(A).
- Hvis du udsættes for støj i lang tid, kan det have en skadelig effekt på ørerne, hvis der ikke bruges høreværn.

2.2.2 Sikkerhedsinstruktioner under normal brug

- Brug kun sakselift under de følgende forhold:
 - Der er ingen synlig beskadigelse af sakselift.
 - Alle funktioner virker.
 - Alt sikkerhedsudstyr virker.
 - Hydrauliksystemet lækker ikke.
 - Hydrauliksystemet indeholder den korrekte mængde olie.
- Lås boksdekserne på bundvognen.
- Berør ikke sakseliftens bevægelige dele eller hængslede komponenter (f.eks. saksemekanismen eller styretøj).
- Sørg for, at køreområdet og arbejdsområdet er:
 - Tilstrækkeligt plant og i stand til at understøtte sakseliftens vægt.
 - Tilstrækkeligt oplyst.
 - Fri for forhindringer.
 - Fri for sne og is.
- Sørg for, at sakselift ikke kan berøre faste eller bevægelige forhindringer.
- Sørg for, at ingen objekter kan falde ned fra platformen (f.eks. værktøj).
- Hvis værktøj, der kan resultere i brand, bruges på platformen, skal der være en brandslukker på platformen.
- Sakselift må kun køres, når den er helt foldet ud (25 m/valgfrit), hvis den køres i et lukket rum på en helt plan overflade, der er i stand til at understøtte sakseliftens vægt. Brugeren skal være opmærksom på dette. Et ekstra sikkerhedskrav er, at sakselift altid skal betjenes af to personer. En person skal arbejde på platformen, og den anden person skal forblive på jorden. De kan være i kontakt med hinanden via kommunikationsudstyr.
Under normale forhold bør 8-meter stoppet fungere. Nøglekontakten står som standard i positionen "0". Det betyder, at det er muligt at køre sakselift, når den er hævet til en højde på 8 meter. Position "1" betyder: det er muligt at køre sakselift, når den er hævet til den maksimale højde. Den maksimale hastighed er 0,5 km/t, når sakselift er hævet til en højde over 4 m.
Nøglekontakten er placeret på elboksen.
- Oplad kun sakseliftens batteri på et godt ventileret sted, hvor åben ild og rygning er forbudt.
- Vigtige forhold ved kørsel op og ned ad hældninger i sakseliftens langsgående retning:
 - Se de tekniske oplysninger i brugervejledningen om den maksimale hældning, som sakselift kan køres på.
 - Den maksimale belastning ved kørsel op ad en hældning er 80 kg (1 person).
 - Placer platformen i den laveste position.
 - Vælg den laveste hastighed.
 - Foretag ikke skarpe drejninger ved kørsel op ad en hældning.
 - Kør op ad en hældning med de ikke-drevne hjul forrest.
- Det er strengt forbudt:
 - At betjene sakselift fra jorden med kontrolboksen (undtagen ved transport eller udførelse af vedligeholdelse på sakselift).
 - At bruge sakselift til at udføre arbejde på eller tæt ved elkabler (højspænding).
 - At bruge sakselift til arbejde i et område, hvor der er risiko for eksplosion.

2.2.3 Sikkerhedsinstruktioner under vedligeholdelse

- Brug altid det krævede sikkerhedsudstyr (f.eks. beskyttelsesbriller, høreværn, hjelm) under udførelse af vedligeholdelsesarbejde på sakseliften.
- Sørg for at forhindre, at sakseliften kan rulle væk. Placer f.eks. klodser foran hjulene.
- Forebyg risikoen for at blive indfanget i saksemekanismen. Sørg for, at sikkerhedsafstiveren/-afstiverne er monteret før arbejde på saksemekanismen (f.eks. smøring af saksemekanismen).
- Hvis sakseliften blev slukket under vedligeholdelsesarbejdet og skal forblive slukket, skal du træffe forholdsregler for at forhindre, at sakseliften tændes utilsigtet eller uventet. Sørg for, at andre ikke kan ændre de foretagne foranstaltninger.
- Før rengøring af sakseliften med damp, vand eller andre væsker skal du beskytte alle komponenter, der ikke må udsættes for væsker. Fjern beskyttelsen efter rengøring af sakseliften.
- Sørg for, at olie, fedt og andre substanser, der er skadelige for miljøet, bortskaffes på en sikker og miljøvenlig måde.

2.2.4 Sikkerhedsinstruktioner ved arbejde på det elektriske system

- Sluk sakseliften før arbejde på det elektriske system.

2.2.5 Sikkerhedsinstruktioner ved arbejde på hydrauliksystemet

- Sørg for, at en velegnet brandslukker er til stede. Lækkende olie kan være varmt og kan forårsage brand.
- Sænk platformen mest muligt før arbejde på hydrauliksystemet.
- Fjern trykket før arbejde på hydrauliksystemet.
- Berør ikke slanger og rør i hydrauliksystemet. Lækkende varm olie kan forårsage forbrændinger eller gennemtrænge huden. Hvis du kommer i kontakt med olie, skal du øjeblikkeligt kontakte en læge, der har erfaring med denne type kvæstelse.

2.3 Ansvar

HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. kan ikke holdes ansvarlig for:

- Skade, der skyldes forsømmelig brug og/eller vedligeholdelse af sakseliften.
- Udskrivningsfejl i dokumentationen eller deres konsekvenser.

2.4 Brugere

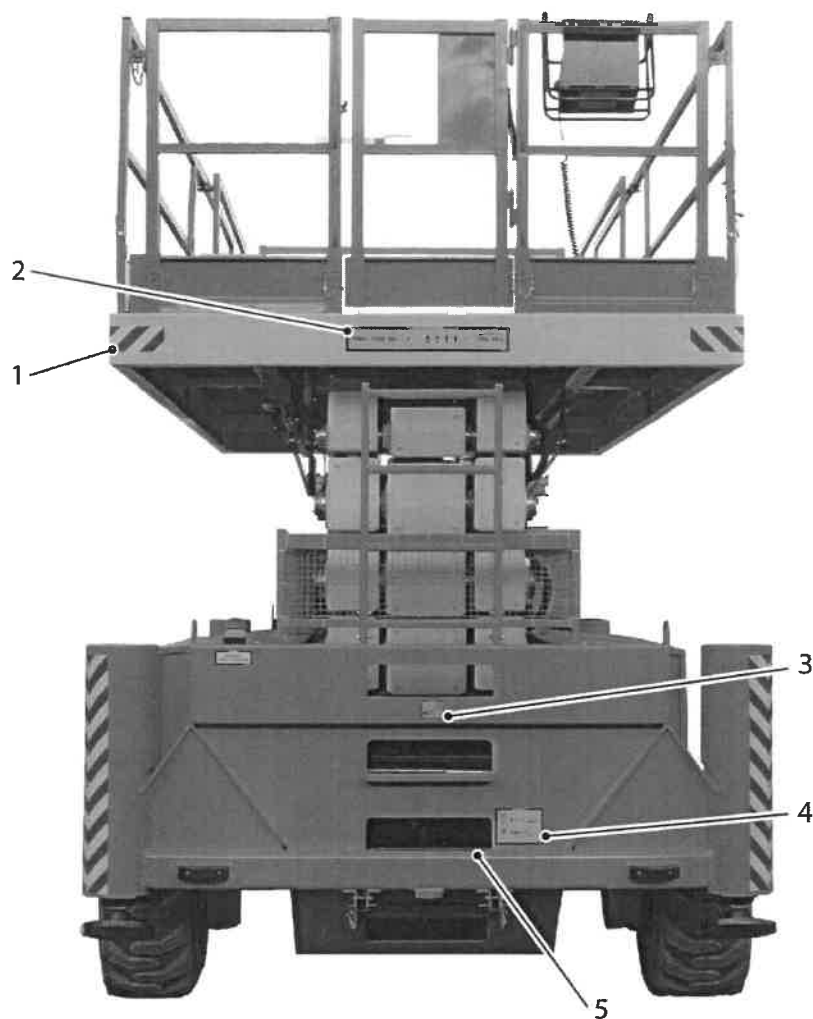
- Ledelsen er forpligtet til at instruere brugerne af sakseliftet i dens brug og vedligeholdelse ved hjælp af brugervejledningen, yderligere instruktioner og retningslinjer.
- Brugervejledningen skal være let tilgængelig for brugeren til alle tider i et rør, der er monteret på sakseliftens ventil-/elkasse til det formål. Om nødvendigt kan **HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.** levere en ny kopi af brugervejledningen efter anmodning.
- Sakseliftet må kun betjenes af personer, der er 18 år eller ældre, som har kendskab til betjening af sakseliftet, og som har læst og forstået brugervejledningen og regulativer, der gælder for sakseliftet fra **HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.**
- Det er strengt forbudt for personer at betjene sakseliftet, hvis de er påvirket af alkohol, stoffer eller medicin, der gør dem døse.
- I Holland anbefales det, at brugere har sikkerhedscertifikat for arbejde på hæveplatform (Veiligheidscertificaat Hoogwerker). Det er anerkendt af Stichting Toezicht Certificatie Verticaal Transport (TCVT).
*Kurset 'IPAF Mobile Elevated Working Platforms Operator' er anerkendt internationalt.
- Vedligeholdelse må kun udføres af personer, der har læst og forstået instruktionerne i brugervejledningen, og som har specifik viden om betjening og konstruktion af sakseliftet, der er produceret af **HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.**

2.5 Beregnet brug

- Brug kun sakseliftet til den beregnede anvendelse.
Se også afsnit 1.8.1.

2.6 Mærkater på sakseliften

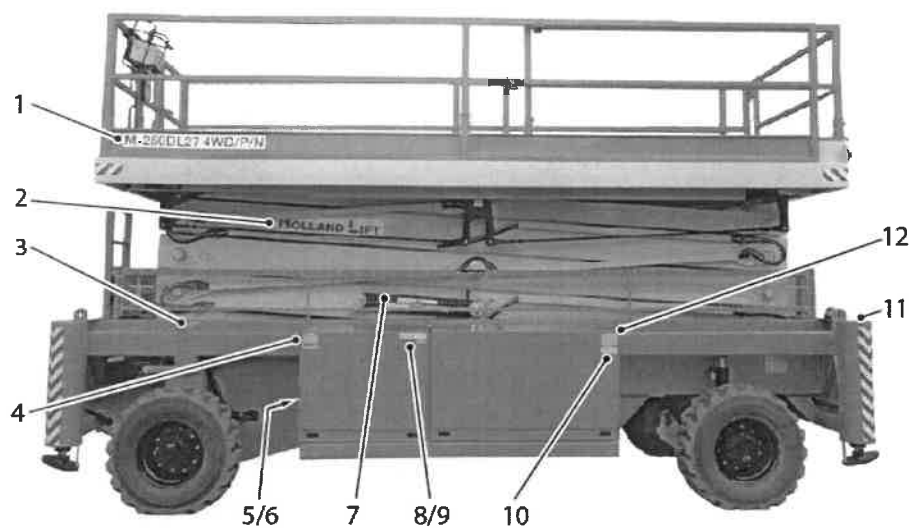
2.6.1 Mærkater forrest på sakseliften



Forende

1. Reflekerende materiale (på alle hjørner).
2. Maks. 4 personer + last.
3. Risiko for, at hænder kommer i klemme.
4. Nødsækningsprocedure.
5. Skridsikkert materiale.

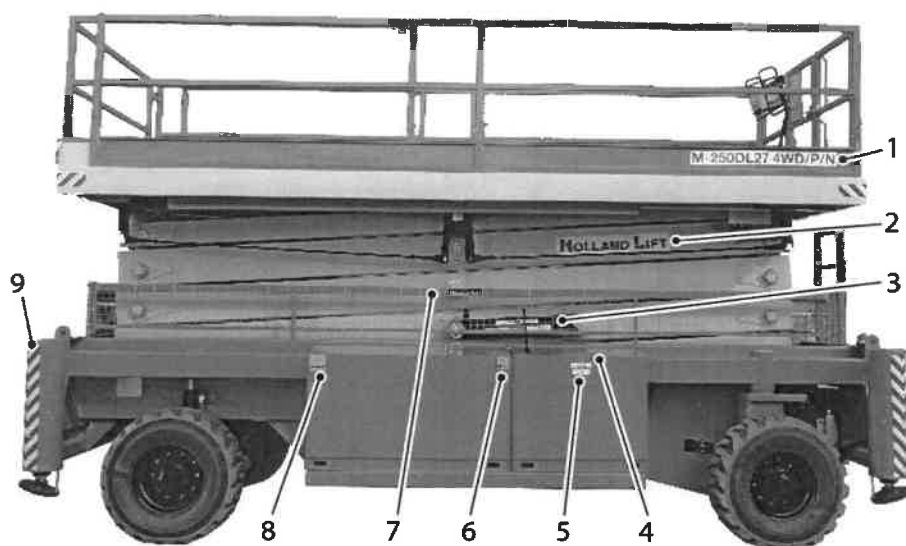
2.6.2 Mærkater på venstre side af sakseliften



Venstre side

1. Typeangivelse for sakselift.
2. Mærkenavn.
3. Smøringsråd.
4. Ikke tilladt at være i en farezone.
5. Inspektionsmærkat.
6. 230 V vekselstrøm (valgfrit).
7. Sikkerhedsafstiverinstruktioner.
8. Shell Tellus 32.
9. Hydraulikolie.
10. Tekst til hovedkontakt.
11. Reflekterende materiale (på alle hjørner).
12. Ikon for hovedkontakt.

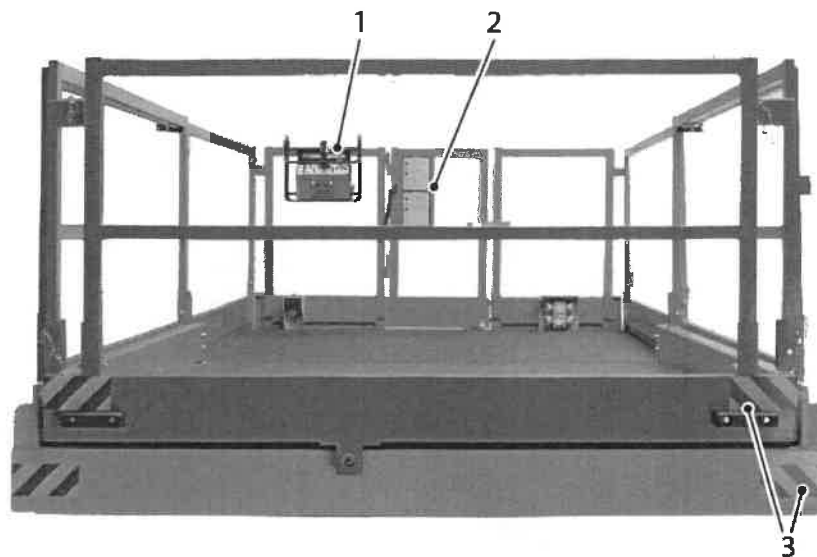
2.6.3 Mærkater på højre side af sakseliften



Højre side

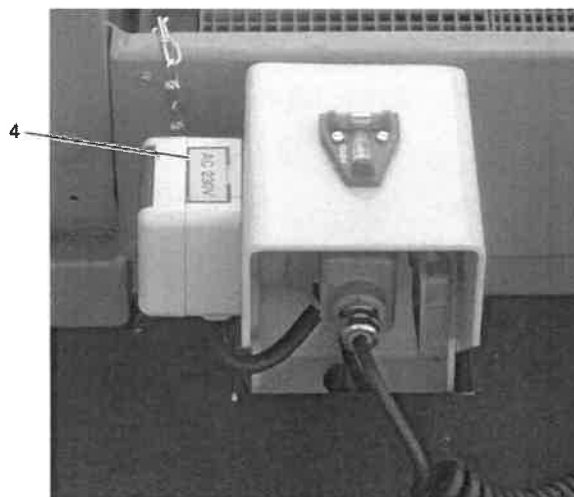
1. Typeangivelse for sakselift.
2. Mærkenavn.
3. Sikkerhedsafstiverinstruktioner.
4. Brandfare.
5. "DIESEL".
6. Lydeffekt
7. Smøringsråd.
8. Ikke tilladt at være i en farezone.
9. Reflekterende materiale (på alle hjørner).

2.6.4 Mærkater på kontrolboks og platform



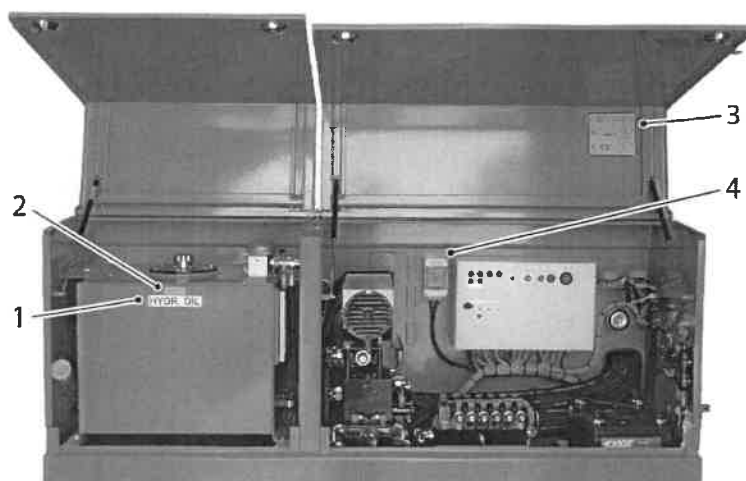
Mærkater indvendigt på platformen

1. "Sænk kun sakseliftten, når platformen er trukket ind."
2. Nøjagtige betjeningsinstruktioner.
3. Reflekterende materiale på alle hjørner.
4. 230 V vekselstrøm".

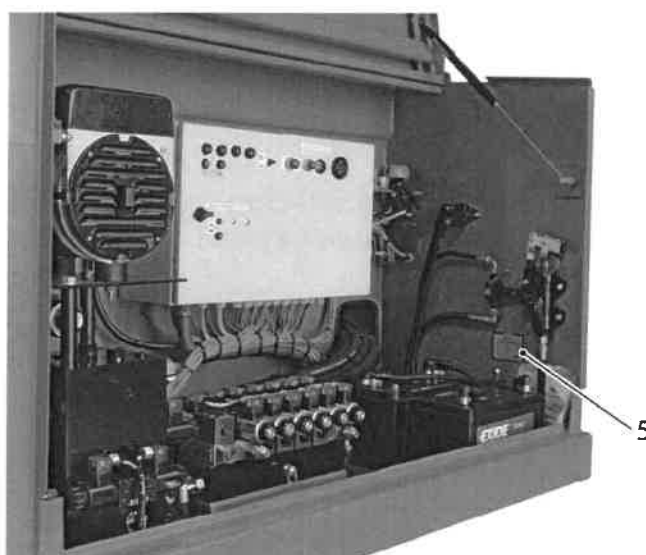


230 V AC mærkat på stikket (ekstraudstyr)

2.6.5 Mærkater i rummet til hydraulikoliebeholder og ventiler/elektronik.



Rum til hydraulikoliebeholder og ventiler/elektronik



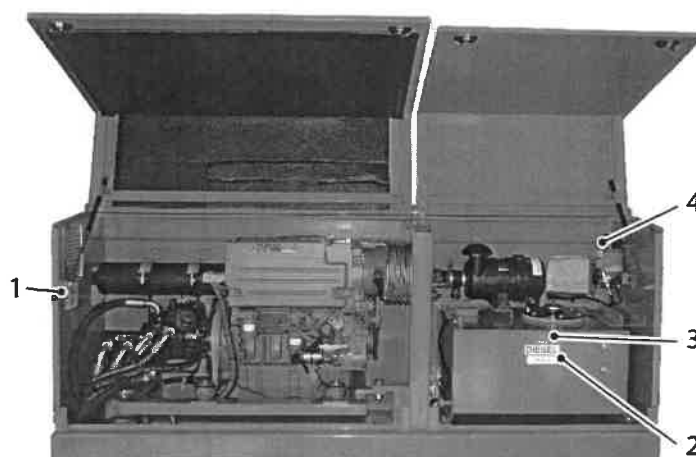
Ventil- og elrum

1. "Hydraulikolie".
2. "Shell Tellus 32".
3. Nødprocedure for forlængbar platform/bremse
4. 230 V vekselstrøm".
5. Batteripolpositioner

2.6.6 Mærkater i rum til dieselmotor og centralsmøresystem

Mærkatet i rummet til dieselmotoren bruger ikoner til at forklare vedligeholdelsesanvisningerne for dieselmotoren.

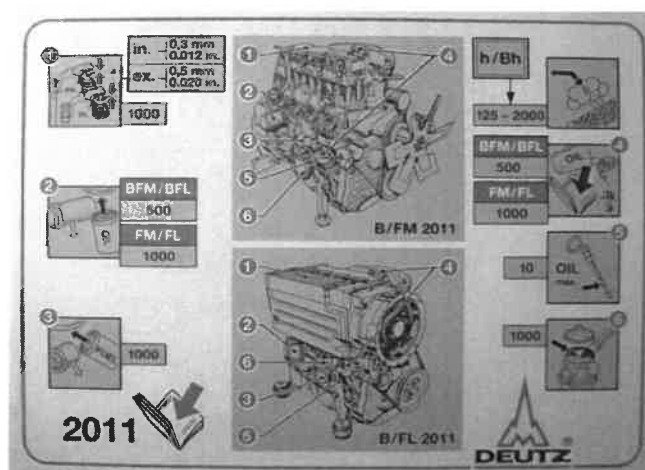
Der findes en række smøresystemer (ekstraudstyr). Hvert system har sin egen mærkat.



Rum til dieselmotor og centralsmøresystem

1. Deutz-mærkat med vedligeholdelsesanvisninger
2. "DIESEL".
3. Brandfare-ikon.
4. Mærkat til centralsmøresystem.

Deutz-mærkatet med vedligeholdelsesanvisninger viser ikoner for alle almindelige vedligeholdelsesanvisninger for dieselmotoren. Det angiver også den type olie, der skal anvendes.



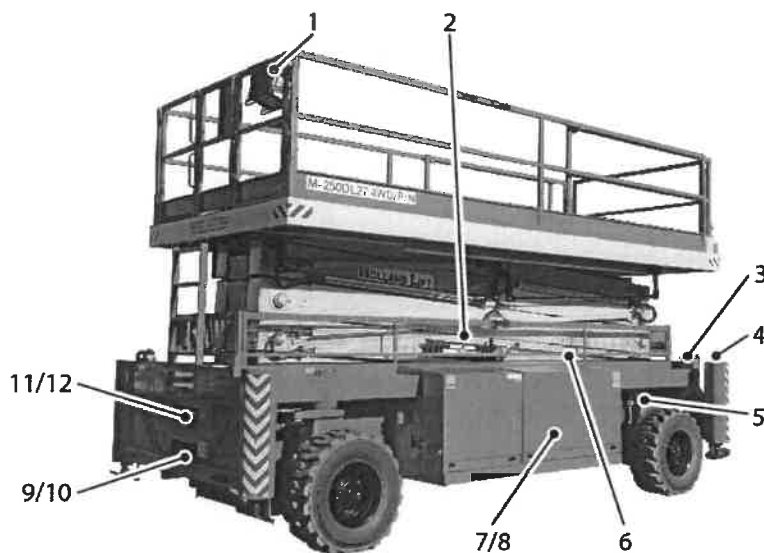
Mærkat med vedligeholdelsesanvisninger for dieselmotoren

Mærkatet til Easy Lube Systems™ centralsmøresystemet indeholder også et ikon vedrørende højeste og laveste niveau i fedtreservoir.



Mærkat til Easy Lube Systems™ centralsmøresystemet

2.7 Placering af sikkerhedsudstyr på sakseliften



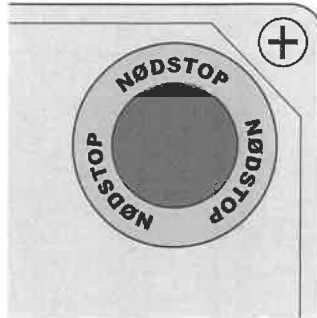
Sikkerhedsforanstaltninger

1. Nødstopknap.
2. Sikkerhedsafstiver.
3. Kørealarm – visuel (valgfri)
4. Regulerede envejsventiler i selvnivellerende støtteben.
5. Svingakselås/kontakt til registrering af svingakselposition.
6. Beskyttelsesskørt til saks.
7. Hældningsindikatorer.
8. Kørealarm - akustisk.
9. Nærhedsafbryder – løftecylinder.
10. Nødsænkkningsventil.
11. Sikkerhedsudstyr for rør-/slangebrud.
12. Begrænserkontakt – 4/8 meter.

2.7.1 Nødstopknap.

Nødstopknappen kan bruges til at deaktivere alle sakseliftens funktioner.

- Alle funktioner deaktiveres, når der trykkes på nødstopknappen.
- Hvis nødstopknappen hives ud og drejes en kvart omgang med uret, vil alle funktioner blive aktiveret igen efter 2 sekunder.



Nødstopknap.

2.7.2 Sikkerhedsafstiver.

Sikkerhedsafstiveren forhindrer, at personer kommer i klemme i saksemekanismen, når der skal udføres arbejde på den.

2.7.3 Beskyttelsesskørt til saks.

Beskyttelsesskørtet til saksen forhindrer, at personer kan komme i kontakt med de bevægelige dele i saksemekanismen.

2.7.4 Kørealarm - visuel

Den visuelle kørealarm aktiveres, når sakseliften køres. To lamper blinker, når liften køres.

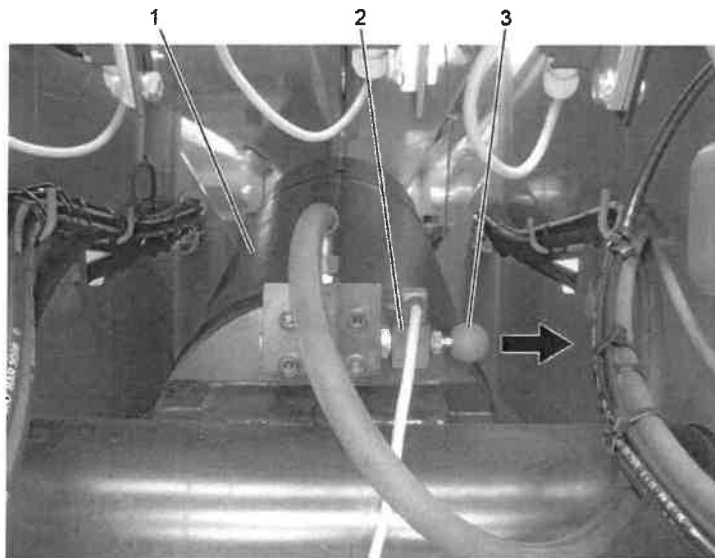


Kommentar

Kun på sakselifte med ekstraudstyret "visuel kørealarm".

2.7.5 Nødsænkingsudstyr

Nødsænkingsventilen på løftecylinderen giver mulighed for at sænke platformen i nødstilfælde. Dette er muligt ved at trække i den røde betjeningsknap (3) på nødsænkingsventilen (2).

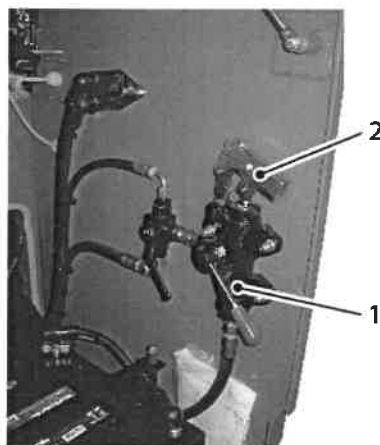


Nødsænkingsudstyr

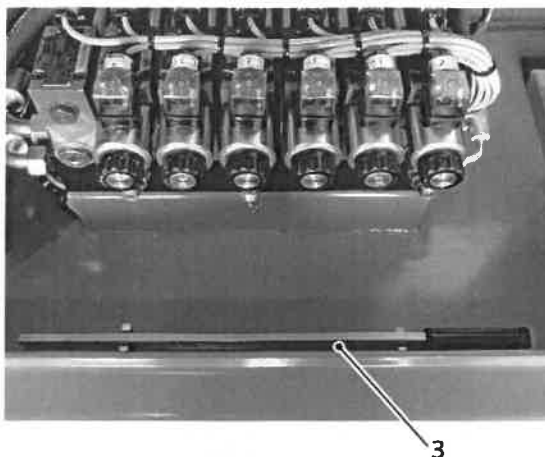
1. Løftecylinder
2. Nødsænkingsventil.
3. Betjeningsknap.

Hvis platformen i dette tilfælde stadig er i udfoldet position, skal den først trækkes ind med håndpumpen.

Håndtaget til håndpumpen skal sættes i adaptoren, og armen til trevejsventilen skal vende nedad for at udføre dette. Håndtaget til håndpumpen findes nederst i ventil-/og el-rummet.



Håndpumpe til forlængbar sektion af platformen



Håndtag til håndpumpen.

1. Håndpumpe.
2. Armadapter.
3. Håndtag til håndpumpen.

2.7.6 Kørealarm - akustisk.

Den akustiske kørealarm høres, når sakseliftten køres: Der lyder et advarselssignal.

2.7.7 Hastighedsbegrænser

Hastighedsbegrænseren forhindrer, at sakseliftten kører for hurtigt, når platformen er hævet.

- Den langsomme kørehastighed aktiveres automatisk, når platformen er i en lavere højde end 4 meter. Den hurtige kørehastighed aktiveres automatisk, når platformen er lavere end 4 meter.
- Køre- og styrefunktionerne deaktiveres automatisk, når platformen er i en højde på mere end 8 meter. Køre- og styrefunktionerne kan kun aktiveres igen, når platformen er i en højde på mindre end 8 meter.



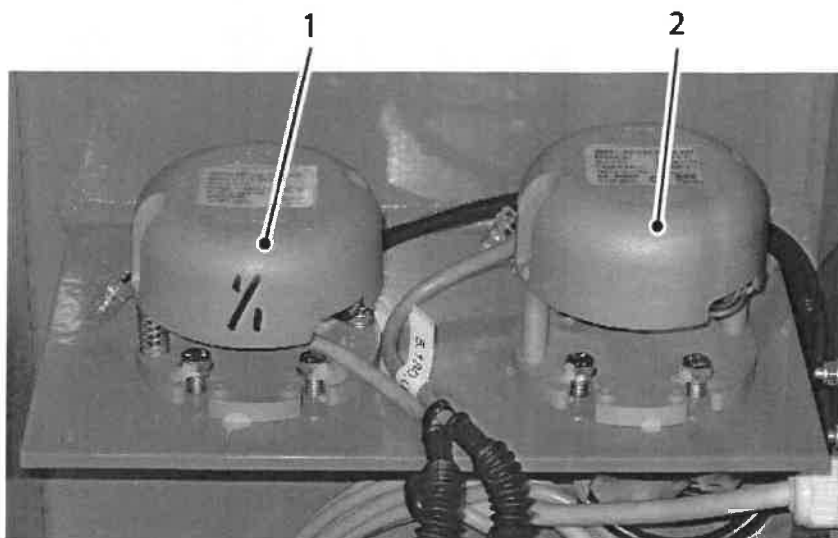
Kommentarer

Kun på sakselifte med ekstraudstyret "kør i fuld højde".

- Det er muligt at genaktivere køre- og styrefunktionerne, når platformen er i en højde på mere end 8 meter, ved at placere nøglekontakten på elektronikboksen i positionen "1".

2.7.8 Hældningsindikatorer.

Hvis sakseliftet overstiger den angivne maksimale hældning, når platformen er i en højde på mere end 4 meter, lyder der et advarselssignal, og alle bevægelsesfunktioner vil blive deaktiveret, med undtagelse af sænkningfunktionen og tilbagetrækning af platformen.



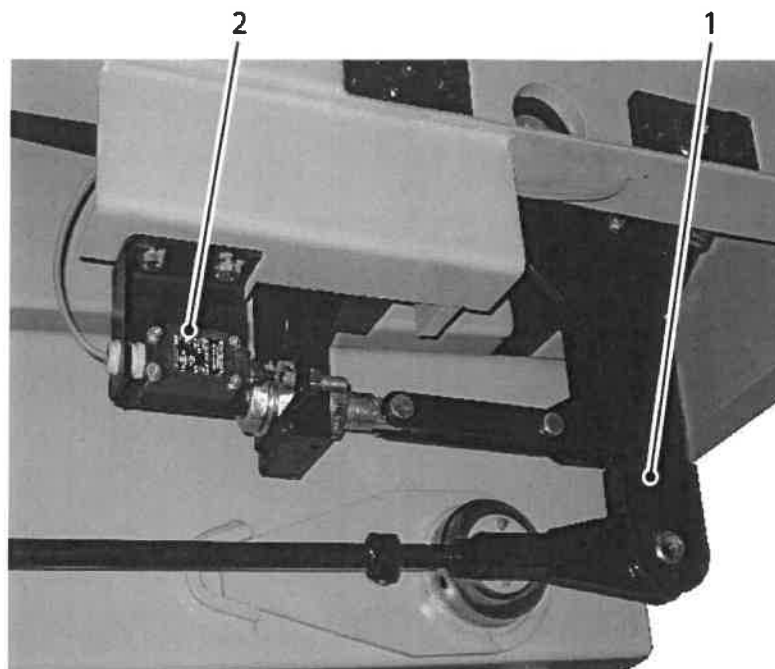
Hældningsindikatorer.

1. Indikator for 1 grads hældning i længderetningen eller tværgående retning (valgfri ved tilladelse af kørsel i fuld højde).
2. Indikator for en hældning på 3 grader i længderetningen og 2 grader i tværgående retning.

2.7.9 Sikkerhedsanordning mod mekanisk overbelastning

Sikkerhedsanordningen mod mekanisk overbelastning informerer operatøren, når platformen er overbelastet.

- Hvis den tilladte belastning overskrides (mellem 100-110 %), vil alle sakseliftens bevægelsesfunktioner blive deaktiveret. Et lydsignal høres konstant, og overbelastningslampen tændes. Overbelastningen skal fjernes, hvis sikkerhedsanordningen mod mekanisk overbelastning aktiveres. Sakseliftens bevægelsesfunktioner vil derefter blive aktiveret igen. Det anbefales, at man medbringer en kommunikationsenhed til brug i nødsituationer, når man befinder sig på platformen.

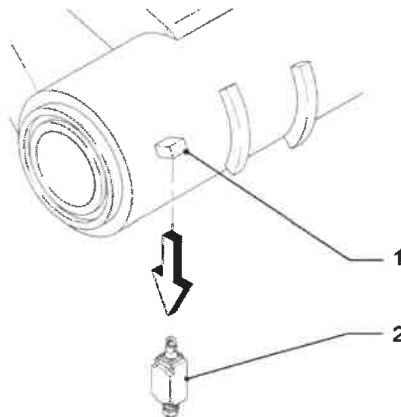


En af overbelastningssikkerhedsudstyrets arme med kontakt

1. Arme til overbelastningssikkerhedsudstyr.
2. Kontakt til overbelastningssikkerhedsudstyr.

2.7.10 Sikkerhedsanordning til løftecylinder

Dette sikkerhedsudstyr forhindrer, at løftecylinderen sætter sig mekanisk fast. En nærhedsafbryder aktiveres af en kontaktknast lige før cylinderen når sin maksimale rækkevidde, således at løftecylinderen stopper i tide.

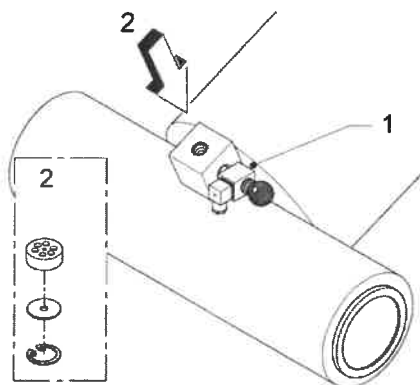


Sikkerhedsanordning til løftecylinder

1. Kontaktknast.
2. Nærhedsafbryder.

2.7.11 Sikkerhedsudstyr for rør-/slangebrud.

En elektronisk styret ventil er monteret på løftecylinderen. Det er kun muligt at sænke platformen med et kontrolsignal fra kontrolboksen selv i tilfælde af et rør-/slangebrud. Den maksimale sænkningshastighed begrænses af en blokering i cylinderen.

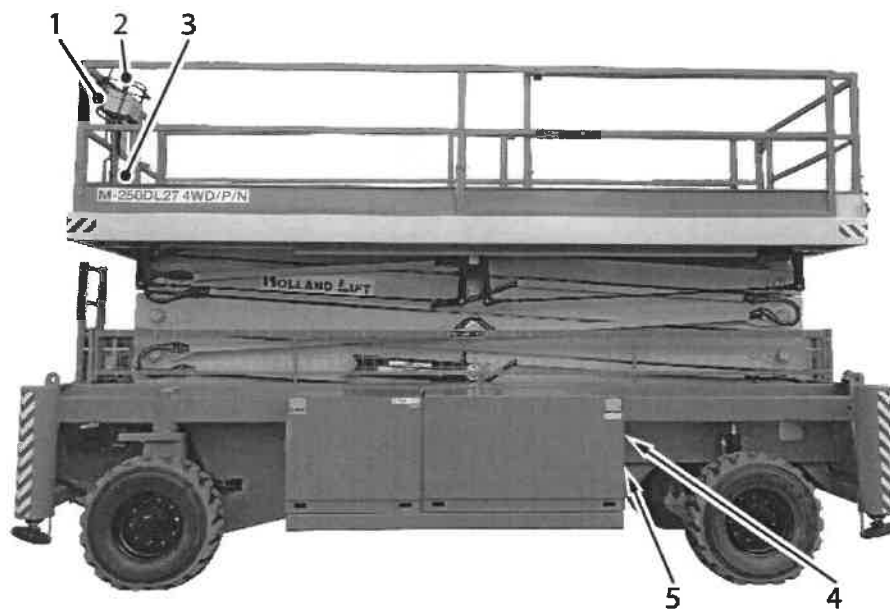


Sikkerhedsudstyr for rør-/slangebrud.

1. Sænkingsventil med betjeningsknap.
2. Sikkerhedsudstyr for slangebrud (blokering).

3 Betjeningsanordninger

3.1 Oversigt



Oversigt over betjeningsanordninger

1. Kontrolboks.
2. Nødstopknap.
3. Tilslutning til kontrolboks.
4. Hovedkontakt.
5. Tilslutning til kontrolboks på bundvogn.

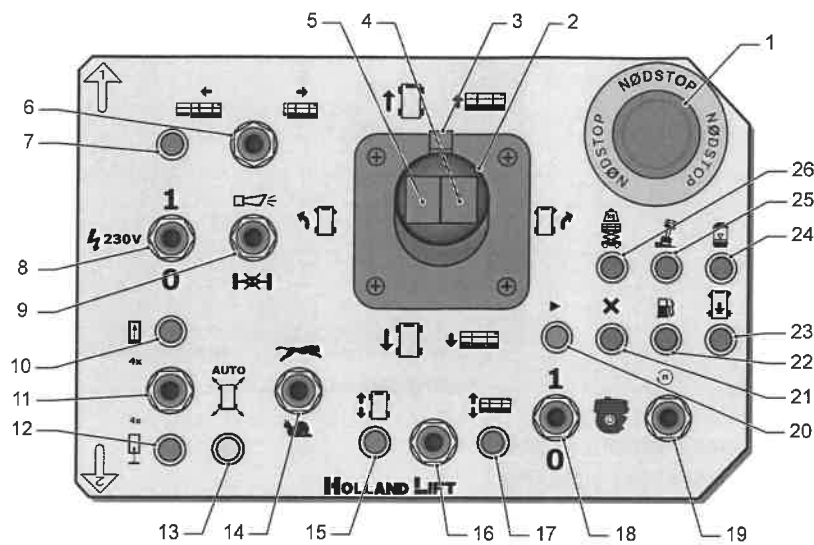
3.2 Kontrolboks

Et tilslutningsstik gør det muligt at bruge kontrolboksen både på platformen og på bundvognen.



En kontrolboks med de to kontrolpaneler

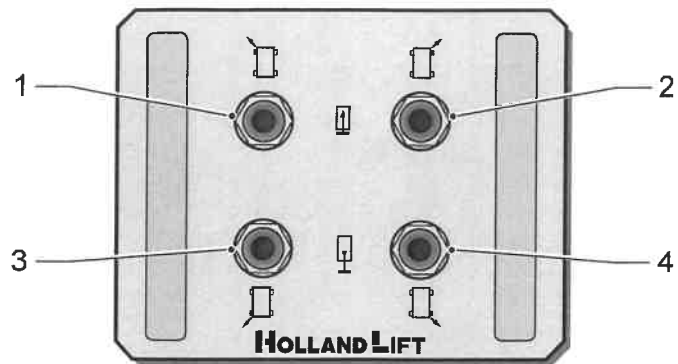
3.2.1 Hovedkontrolpanel



Hovedkontrolpanel

1. Nødstopknap.
2. Frem/tilbage/hæv/sænk-styrehåndtag
3. Dødemandsknap.
4. Styr til højre.
5. Styr til venstre.
6. Forlæng/træk platform ind.
7. Registrering af forlænget platform (ekstraustyr)
8. 230 V AC-generator tænd/sluk (ekstraustyr).
9. Horn/låsefunktion.
10. Indikatorlampe for støtteben trukket ind.
11. Alle støtteben ind-ud/automatisk nivellering.
12. Indikatorlampe for støtteben kørt ud.
13. Indikatorlampe for automatisk nivellering.
14. Kørehastighed hurtig/langsom.
15. Køreindikatorlampe
16. Køre/hæve/sænke
17. Indikatorlampe for hæve/sænke
18. Dieselmotor tænd/sluk.
19. Hurtig/langsom hastighed for dieselmotor.
20. I drift-indikatorlampe.
21. Fejlindikatorlampe.
22. Brændstofindikatorlampe (ekstraustyr).
23. Svingaksel
24. Indikatorlampe for tomt fedtreservoir.
25. Indikatorlampe for hældning.
26. Indikatorlampe for overbelastning.

3.2.2 Kontrolpanel til støtteben

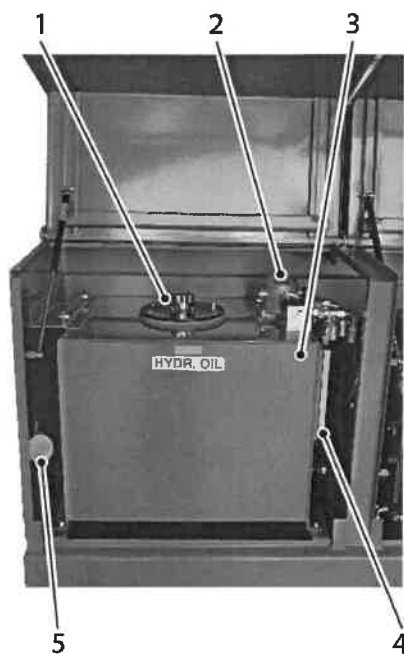


Kontrolpanel til støtteben

1. Forreste venstre støtteben.
2. Forreste højre støtteben.
3. Bageste venstre støtteben.
4. Bageste højre støtteben.

4 Maskinrum

4.1 Hydraulikolierum



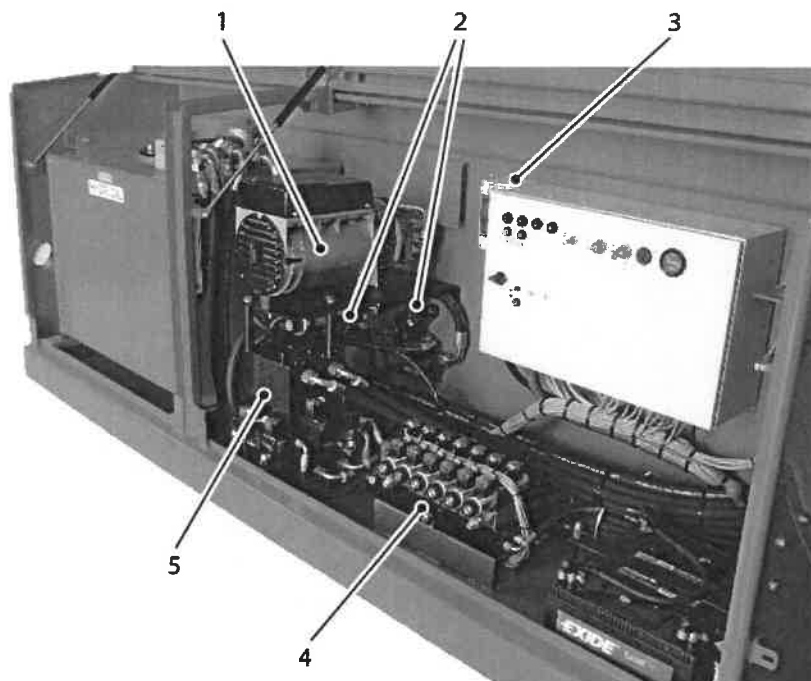
Hydraulikolierum

Hydraulikolierummet er placeret i venstre side af bundvognen sammen med ventil- og el-rummet.

1. Påfyldningsåbning til hydraulikolietank.
2. Filterelement til hydraulikolie.
3. Hydraulikolietank.
4. Målerglas.
5. Dokumentrør.

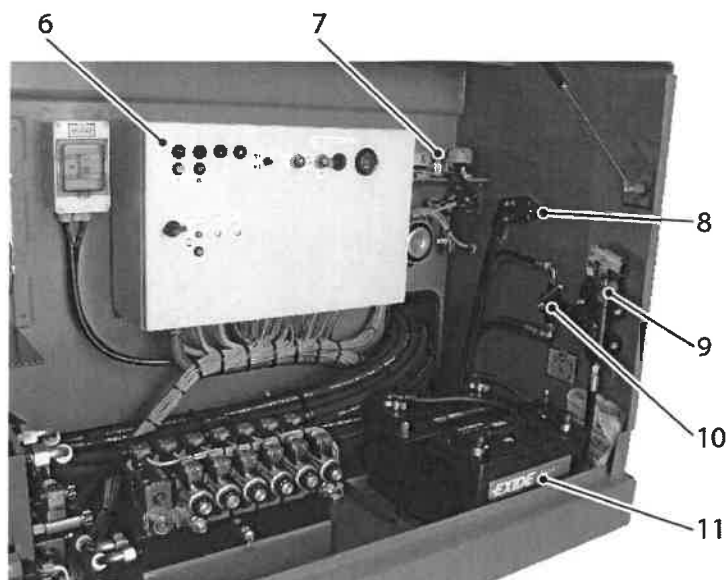
4.2 Ventil- og el-rum

Ventilrummet og el-rummet udgør en samlet enhed.



Ventiler og generator

1. El-generator til hydraulik (ekstraudstyr).
2. Generatorventilblok.
3. Boks til 230 V automatisk kontakt (ekstraudstyr).
4. Ventilblokfunktion.
5. Køre-løfte ventilblok

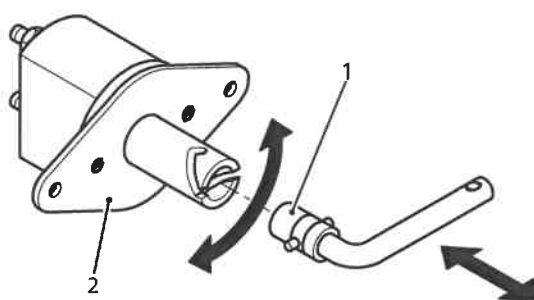


Ventiler og generator

- 6. Elektronikboks.
- 7. Hædningsindikatorer.
- 8. Hovedkontakt.
- 9. Håndpumpe til forlængbar platform og bremse
- 10. Trevejsventil til forlængbar platform og bremse
- 11. Batteristart.

4.3 Hovedafbryder.

Hovedafbryderen tænder og slukker for strømforsyningen til sakseliften.



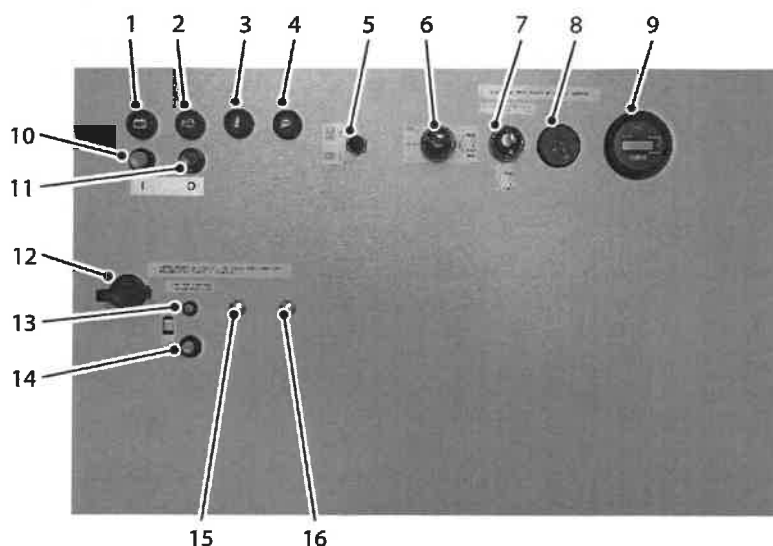
Hovedkontakt

- 1. Nøgle med kæde.
- 2. Hovedkontakt.

4.4 Elektronikboks.

4.4.1 Kontrolpanel på elektronikboksen

Kontrolpanelet indeholder en række fejl- og indikatorlamper samt knapper til betjeningsfunktionerne. De er beregnet til brug af fagfolk i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde.

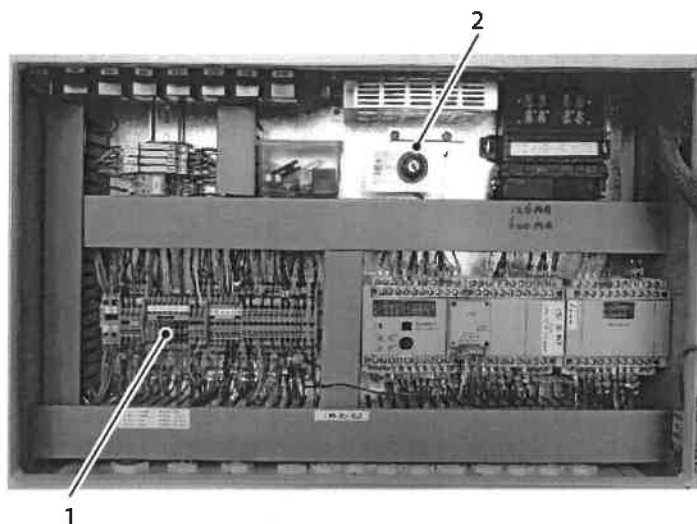


Kontrolpanel på elektronikboksen

1. Indikatorlampe for dieselmotorens ladestrøm.
2. Indikatorlampe for motorolietryk.
3. Indikatorlampe for motortemperatur.
4. Indikatorlampe for dieselmotorens luftfilter.
5. Nødkontakt til hævnings/sænkning.
6. Nøglekontakt til kørsel ved fuld højde.
7. Andet højdestop (ekstraudstyr)
8. Horn.
9. Timemåler.
10. Låseknop.
11. Fejl i saksemekanisme grundet fedttilstopning (kun Auto Lube Systems™ centralsmøresystem)
12. Stopknop til dieselmotor.
13. Kontrolknop til centralsmøresystem.
14. Indikatorlampe for smørepumpe (grøn/orange/rød).
15. Fejl i bundvogn grundet tilstopning (kun Auto Lube Systems™ centralsmøresystem)
16. Startknop til dieselmotor.

4.4.2 Sikringer

Der findes et antal vigtige kontrolstrømsikringer i elektronikboksen.



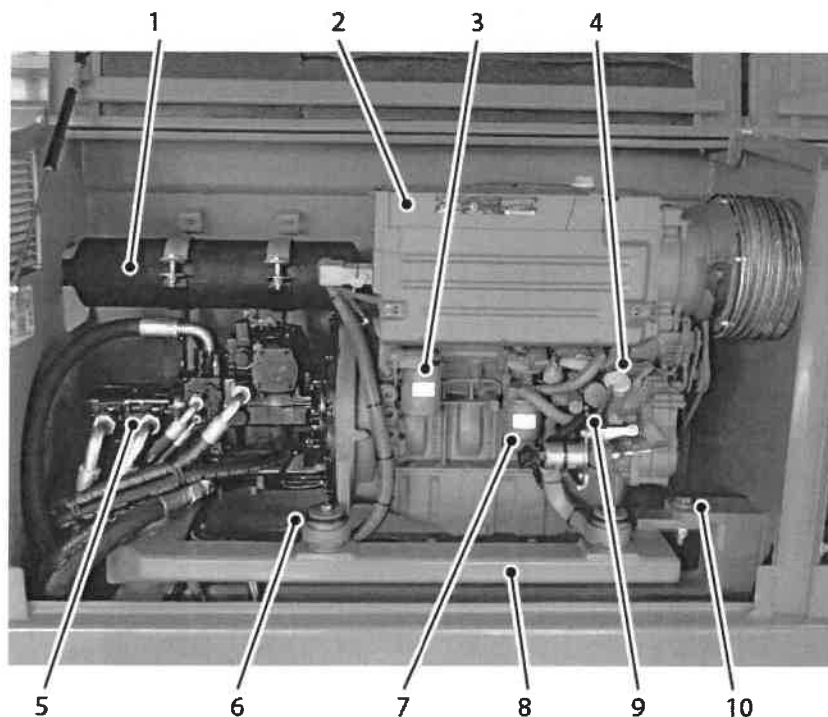
Åbnet elektronikboks

1. Styrestrømssikringer (se eldiagram)
2. Nøglekontakt til overbelastningsbeskyttelse

4.5 Rum til dieselmotor og centralsmøresystem

4.6 Rum til dieselmotor

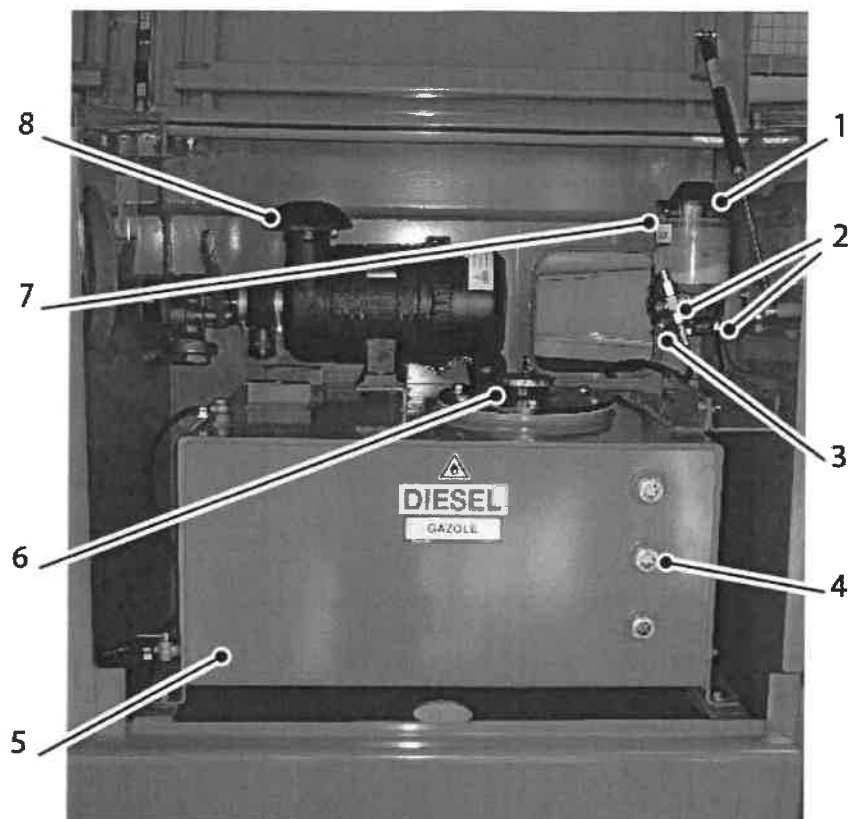
Rummet til dieselmotoren sidder i højre side af bundvognen. Her finder man dieselmotoren og hydraulikpumpen, som er tilsluttet til den. Enheden er monteret på en roterende ramme med brug af vibrationsdæmpere. Rammen er låst med en bolt.



Rum til dieselmotor

1. Dæmper med gnistskærm (ekstraudstyr)
2. Dieselmotor
3. Motoroliefilter.
4. Oliepåfyldningsprop
5. Hydraulikoliepumpe.
6. Nærhedsafbryder (under den roterende ramme).
7. Brændstoffilter.
8. Roterende ramme.
9. Målepind
10. Låsebolt.

4.7 Rum til brændstoftank/smøresystem



Rum til brændstoftank og smørefedt

1. Auto Lube Systems™ (ekstraudstyr)
2. Fedttilstopningssensorer.
3. Fedtpåfyldningsnippel.
4. Måleglas (x3).
5. Brændstoftank.
6. Påfyldningshul/lukkekapel.
7. Sensor for tom tilstand.
8. Luftfilter til dieselmotor.

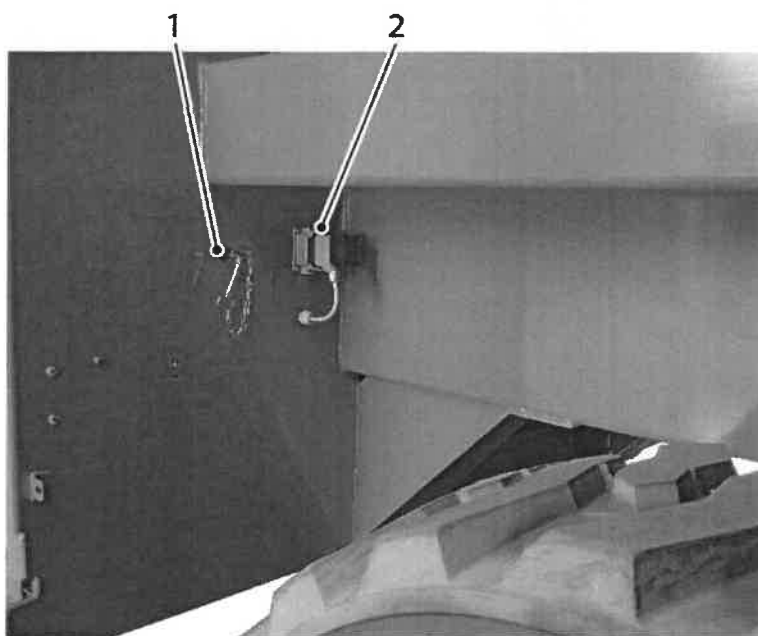
5 Normal brug

5.1 Forberedelser før brug

Se dieselmotorens brugervejledning for instruktioner om, hvordan man klargør motoren.

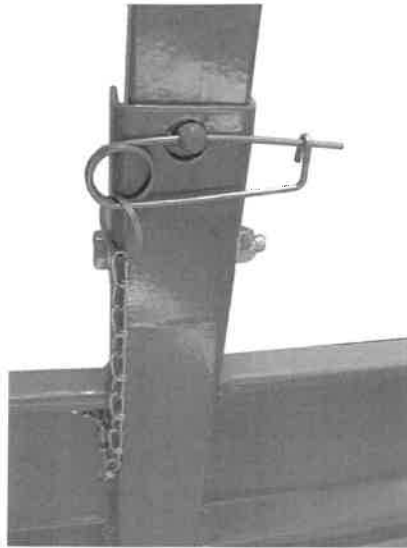
5.2 Start

- A. Isæt nøglen (1) i hovedkontakten.
- B. Drej nøglen en kvart omgang med uret. Strømmen til sakseliften bliver nu tændt.



Hovedkontakt og nøgle

- 1. Nøgle.
- 2. Tilslutningsstik.
- C. Træd op på platformen via trinnene.
- D. Løft sakseskørtet til den korrekte position, og lås det korrekt (se diagram).



Lukket sakseskørtlås på platformen



Sakseskørtlås på forlængbar platform

- E. Kontroller, om kontrolboksen er korrekt tilsluttet, og om tilslutningsstikket (2) på bundvognen er sat i.
- F. Træk nødstopknappen ud og drej den.
Hvis den maksimale tilladte platformsbelastning ikke er overskredet, kan saksliftten betjenes ved hjælp af kontrolboksen.

5.3 Sådan slukkes liften

1. Sænk platformen.
2. Sænk platformen.
3. Sluk for motoren.
4. Tryk på nødstopknappen.
5. Sluk for kontrolboksen, og opbevar den et sikkert sted.
6. Drej nøglen i hovedafbryderen en kvart omgang mod uret.
7. Tag nøglen ud af hovedafbryderen.

5.4 Platform under transport

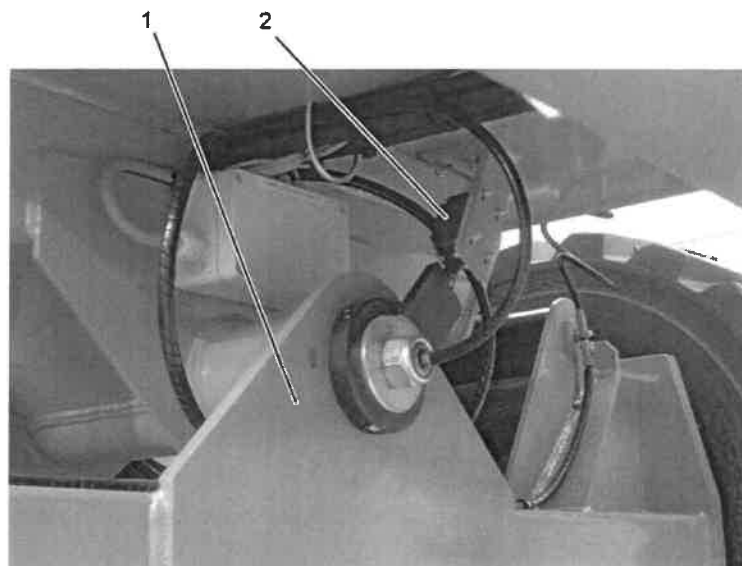
Hvis platformsgelænderet blev foldet ned under transport, er det nødvendigt at sikre, at det er korrekt monteret, herunder låsene, inden sakseliftet anvendes igen.



Bemærk!

- Anvend aldrig sakseliftet, hvis låsene ikke er monterede.
- Sakseskørtet må aldrig fjernes, når sakseliftet er i brug.
- Den forlængbare sektion skal være helt trukket ind og fastgjort under transport.

5.5 Svingaksel



Kontakt til registrering af svingakselposition

1. Svingaksel.
2. Registreringskontakt.

Sakseliften har en svingaksel. Denne aksel gør det muligt at køre på ujævne underlag med fire drevne hjul. Det er kun muligt at køre sakseliften i udfoldet tilstand, hvis svingakslen står vandret. Registreringskontakten (2) registrerer dette.

Hvis svingakslen ikke står vandret og platformen er hævet til over 4 meter, deaktiveres funktionen automatisk. Fejldikatorlampen på kontrolboksen tændes. Hvis kørefunktionen bliver aktiveret, blinker lampen og der høres en alarm.

Sakseliften skal flyttes til en plant underlag for at bringe svingakslen i vandret stilling.

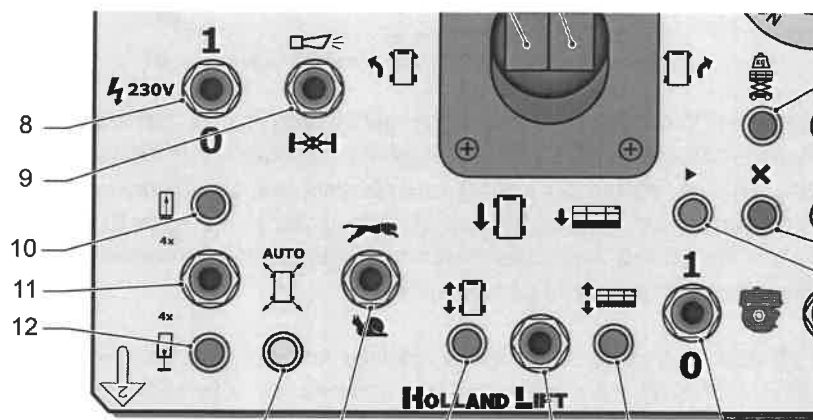
5.6 Automatisk nivellering af støttebenene

De selvnivellerende støtteben kan bruges til at nivellere sakseliften, når den står på en ikke-plan overflade. De selvnivellerende støtteben kan kun aktiveres, når platformen befinder sig ved en højde, der er mindre end 4 meter. Det er ikke muligt at køre sakseliften, hvis støttebenene ikke er trukket helt ind.

Indikatorlampen for "støtteben trukket ind" på kontrolboksen vil i så fald ikke lyse.

Tryk kontakten fremad, indtil lampen er tændt konstant og sikkerhedsanordningen er deaktiveret.

Kontakten på kontrolboksen skal skubbes bagud for at køre støttebenene ud. Tryk på kontakten (10), indtil indikatorlampen "støtteben kørt ud" (11) lyser konstant.



Kontrolboks.

Alle 4 selvnivellerende støtteben vil nu være i kontakt med underlaget. Sakseliften nivelleres automatisk, hvis man bliver ved med at trykke på kontakten. Dette angives vha. den blinkende lampe "Automatisk nivellering" (12).

Tryk på kontakten, indtil lampen lyser konstant. Nu står sakseliften i vater.

5.7 Centralsmøresystem (ekstraudstyr)

Sakseliften kan være udstyret med et af de to centralsmøresystemer nedenfor:

1. Easy Lube Systems™ centralsmøresystem (10 smørepunkter).
2. Auto Lube Systems™ centralsmøresystem.

5.7.1 Easy Lube Systems™ og Auto Lube Systems™ centralsmøresystem.



Easy Lube Systems™ fedtreservoir

Det er kun et begrænset antal punkter, der smøres på maskiner med et Easy Lube Systems™ centralsmøresystem. Der smøres maksimalt 10 punkter som vist i smøreskemaet (1 til 4 på side 43). Det betyder, at de andre smørepunkter skal smøres manuelt som forklaret under "Vedligeholdelse". Fedtreservoirer har en kapacitet på 1,2 kg for EP NLGI-kl.2 + Teflon (< 2 % tørstof) fedt. Auto Lube Systems™ reservoirer har en kapacitet på 8 kg. Den fedttype, der skal anvendes, er angivet på reservoirer.

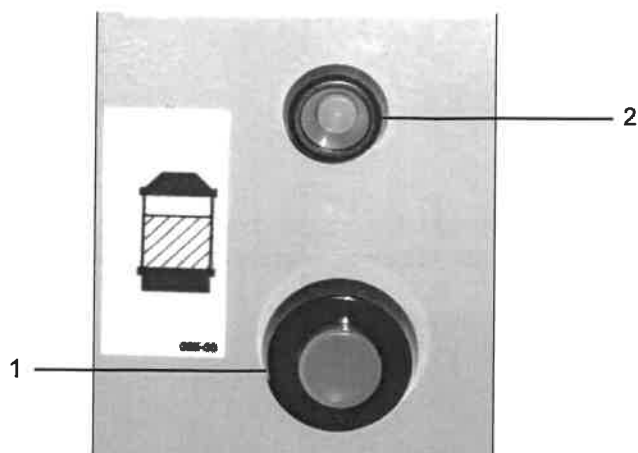
Hvis et af de to systemer er tomme, angives det for begge vedkommende vha. en blinkende LED på kontrolboksen. Hvis reservoirer ikke er blevet fyldt efter yderligere 4 smørecykler, spærres løftfunktionen, og LED'en vil lyse konstant. Spærringen af løftfunktionen ophæves, når reservoirer er blevet fyldt op.

Hvis der er monteret et centralsmøresystem, vil kontrolpanelet på elektronikboksen i el-kassen have en ekstra knap med en trefarvet LED.

Man kan starte en ekstra smørecyklus ved at trykke på den grønne knap.

Den trefarvede LED's funktioner er:

- Grøn: Smørepumpen er aktiveret.
- Orange: Tomt reservoir under en smørecyklus.
(kun Auto Lube Systems™)
- Rød: Reservoirer er tomte.



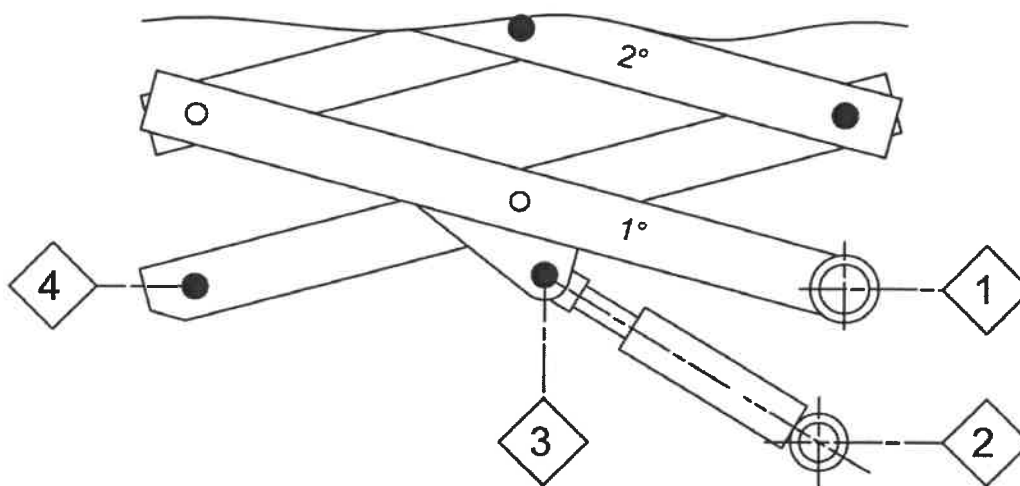
Kontrolknap og den trefarvede LED i elkassen

1. Kontrolknap til centralsmøresystem.
2. Trefarvet LED



Bemærk!

Stop med at bruge sakselift, hvis der trænger fedt ud af pumpens sikkerhedsventil. Fjern blokeringen i centralsmøresystemet, før du fortsætter med at bruge sakselift. Dette indikeres vha. indikatorlampe 15 og 16 på side 34 for Auto Lube Systems™, og sakselift spærres.



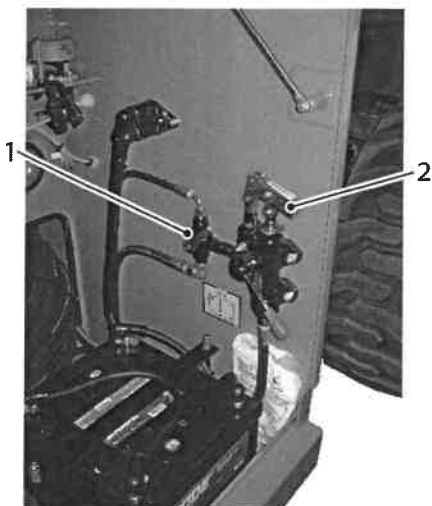
Smøreskema

6 Transport

6.1 Bugsering

6.1.1 Introduktion

Sakseliften har flere skivebremser med en bugseringsfunktion. Bremseskiverne anvendes, når sakseliften står stille. Alle skivebremser skal deaktiveres, før sakseliften kan bugseres.



Deaktivering af skivebremserne

1. Trevejsventil
2. Håndpumpe.

6.1.2 Deaktivering af skivebremserne



Advarsel

Sørg for at forhindre, at sakseliften kan rulle væk. Placer f.eks. klodser foran hjulene.

- Placer trevejsventilens arm (1), så den vender opad.
- Betjen håndpumpen (2), indtil bremserne er blevet løsnet.
- Fortsæt med at betjene håndpumpen langsomt, efter bremserne er blevet løsnet.

Nu kan sakseliften bugseres, fordi hjulene ikke længere bremses.



Advarsel

Bremserne nulstilles automatisk efter nogle få sekunder, når pumpningen er blevet standset. Kontrollér altid bremserne efter brug.

6.1.3 OBS!

Når sakseliftens bugseres, skal man være opmærksom på flg.:

- Sakseliftens må aldrig bugseres ved højere hastighed end sakseliftens maksimumhastighed.

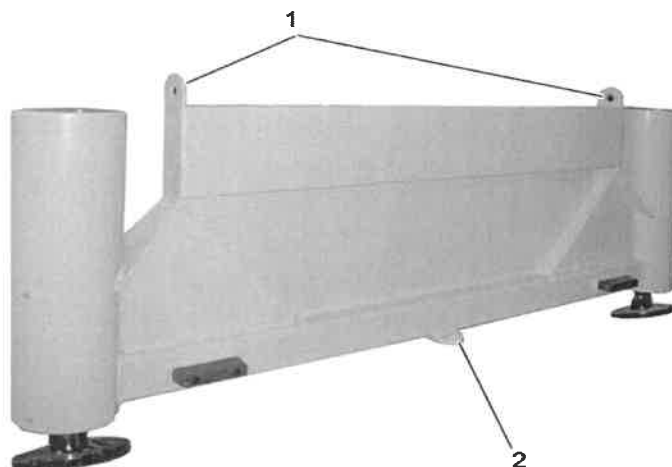
6.2 Transport

6.2.1 Introduktion

Slæbeøjene og fastsurrings-/løfteøjene skal anvendes, når sakseliftens transporteres. Slæbeøjene er anbragt foran og bagtil på sakseliftens. Fastsurrings-/løfteøjene er anbragt på de øverste hjørnepunkter på bundvognen.

Følgende skal tages i betragtning, når der anvendes en anden transportmåde til at flytte sakseliftens:

- Hvis sakseliftens bliver løftet over på et andet køretøj, så skal løfteøjene, som er anbragt på hvert hjørne på bundvognen, anvendes.
- Sakseliftens vægt er angivet på typepladen. Tag dette i betragtning, når du beslutter dig for, hvilket transportmiddel eller løfteudstyr, du vil bruge.
- Bundvognen skal fastgøres til transportmidlet på en sådan måde, at den ikke kan flytte sig utilsigtet i nogen retning. Brug fastsurringsøjene til dette.
- Hvis gelænderet blev fjernet under transport, skal det monteres korrekt igen, før sakseliftens tages i brug.



Fastsurrings-/løfteøjer og bugseringsøjet

1. Fastsurrings-/løfteøjer.
2. Bugseringsøje (foran og bagtil).



Bemærk!

Læs kapitlet med overskriften "Sikkerhed" for yderligere oplysninger om sikkerhedsanliggender mht. transport af sakselift.

Forberedelse

- Kontrollér sakseliftens bremses.

6.2.2 Opmærksomhedspunkter

Når sakselift transporteres, skal man være opmærksom på flg.:

- Hvis hældningen er stejlere end 25%, skal der anvendes et spil til at trække sakselift op på transportmidlet. Fastgør spillet til bugseringsøjet på bundvognen.
- Brug kun fastsurrings-/løfteøjene på bundvognens hjørner til at løfte sakselift.



Kommentar

HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. anbefaler ikke, at man løfter sakselift uden brug af særligt løfteudstyr. Hvis det er nødvendigt, kontaktes producenten for yderligere oplysninger.

7 Vedligeholdelse

7.1 Oversigt over vedligeholdelse



Kommentar

Nedenstående vedligeholdelsesintervaller er baserede på normal brug af sakseliftten under normale forhold.

Hvis sakseliftten udsættes for ekstreme forhold (såsom støv, alger, bakterier eller saltaflejringer), skal hyppigheden øges.

Vi sætter vores lid til, at du udviser ansvar og ekspertise.

Komponent	Handling	Hyppighed
Sakselift	Kontrol af hele sakseliftten for skader.	Hver dag
	Sørg for, at sakseliftten virker korrekt.	Hver dag
	Sørg for, at sikkerhedsanordningerne virker korrekt.	Hver dag
	Sørg for, at mærkaterne er læselige. Udskift dem, hvis det er nødvendigt.	Hver dag
	Smør sakseliftten iflg. oversigten over smørepunkter.	En gang om måneden
	Kontrollér alle boltforbindelserne. Stram dem, hvis det er nødvendigt.	En gang hver 3. måned
	Kontrollér det maksimalt tilladte løftetryk ved maksimal arbejdsbyrde og maksimalt køretryk. Hvis det målte maksimalt tilladte løftetryk er højere end det angivne maksimale køretryk, skal du kontakte producenten.	En gang hver 3. måned
	Kontrollér alle forseglede indstillinger. Kontakt producenten, hvis nogle af forseglingerne er ødelagte.	En gang hver 3. måned
	Få sakseliftten efterset af en ekspert.	En gang om året
Saksemekanisme	Kontrollér låsene og tilkoblingerne.	En gang hver 3. måned
	Få saksemekanismen efterset af en ekspert.	Hvert 5. år
Løftecylinder	Kontrollér låsene og tilkoblingerne.	En gang hver 3. måned
Hydrauliksystem	Kontrollér for skader og lækager. Hvis det er nødvendigt, repareres lækager og skader.	Hver dag
	Kontrollér olieniveauet. Fyld den op ved behov.	Hver uge
	Udskift filterdelen.	En gang om året
	Skift olie.	En gang om året

Komponent	Handling	Hyppighed
Dieselmotor	Kontrollér olieniveauet. Fyld den op ved behov.	Hver dag
	Andet: overhold de anvisninger, der er anført på vedligeholdelsesmærkatet til dieselmotoren.	Se mærkatet
Batterier	Kontrollér væskniveauet. Fyld den op ved behov.	Hver uge
	Genoplad batteriet, hvis sakseløften ikke har været i brug i over 2 uger.	Hver 2. uge, når den ikke er i brug.
Nærhedskontakter for højdestoppene	Kontrollér drift og indstilling.	Hver uge
Sikkerhedsanordning for hældning	Sørg for, den virker korrekt.	Hver dag
Hjul	Stram hjulboltene iflg. oversigten over drejningsmoment.	En gang hver 3. måned
	Sænk ikke hjulene ned på underlaget, hvis sakseløften ikke skal anvendes i en lang periode.	-
Drift af PLC	Udskift batteriet. Gør kun dette, hvis PLC er tilsluttet en strømforsyning, så programmet bliver gemt i hukommelsen.	Hvert 4. år
Overbelastning af sikkerhedsanordning	Kontrollér, at sakseløften ikke løfter mere end den angivne arbejdsbyrde.	En gang om måneden
Easy Lube Systems™ centralsmøresystem	Kontroller for lækager via sikkerhedsventilen.	Hver dag
	Kontroller mængden af fedt i reservoiret. Fyld den op ved behov. Tryk derefter på den grønne knap for at udføre en ekstra smørecyklus.	En gang om måneden
Auto Lube Systems™ centralsmøresystem.	Kontroller for lækager via sikkerhedsventilen.	Hver dag
	Kontroller mængden af fedt i reservoiret. Fyld den op ved behov. Tryk derefter på den grønne knap for at udføre en ekstra smørecyklus.	En gang om måneden

7.1.1 Beskyttelsesskørt til saks.

Beskyttelsesskørtet til saksen på bundvognen forhindrer, at kropsdele kan komme i klemme i de kørende saksearme.



Bemærk!

Hvis sakseskørtet afmonteres under vedligeholdelsesarbejdet, skal det monteres korrekt igen, når vedligeholdelsesarbejdet er afsluttet.

Det er ikke tilladt at bruge sakseløften, hvis beskyttelsesskørtet til saksen ikke er monteret eller ikke fungerer som tiltænkt.



Beskyttelsesskørtet skal fjernes inden smøring.

Sørg for, at sakseskørtet monteres korrekt, før sakseliftten anvendes igen.

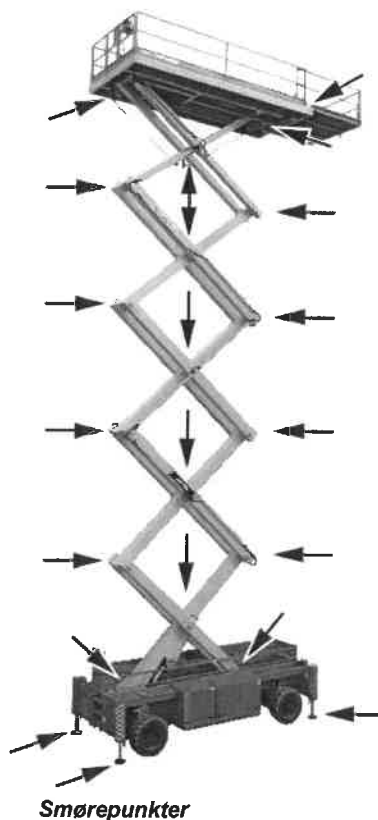
7.2 Oversigter

7.2.1 Smørepunkter

Hvis sakseliftten ikke har et Auto Lube Systems™ centralsmøresystem, skal alle smørepunkter smøres med EP NLGI-kl.2 + Teflon® (2% tørstof) mindst én gang hver måned.

Smørepunkterne er anbragt i eller på flg. steder:

- Alle saksemekanismens hængslede punkter.
- De aksler, der bruges til at fastgøre saksemekanismen og løftecylinderen fra bundvognen (begge sider).
- Drejeakslerne.
- De hængslede punkter på den bevægelige del og den faste del af svingakslen.
- Leddene på støttebenspladerne.
- De bevægelige dele på platformens forlængermekanisme.
- Stangsystemet til overbelastningssystemet.
- Adgangslågen.



7.2.2 Tilspændingsmomenter

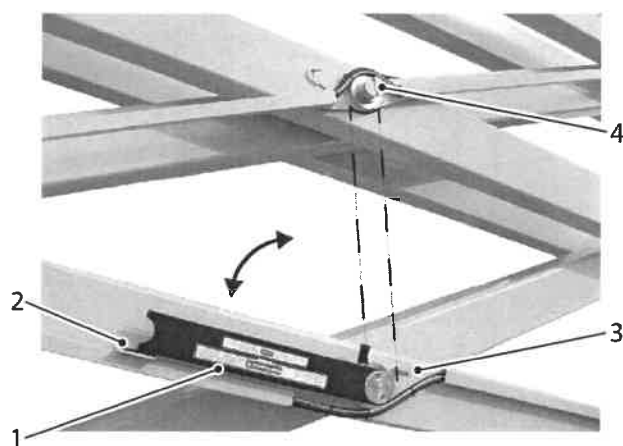
Skrue-/boltforbindelse	Tilspændingsmoment
Drejeakslernes trækstang	41 Nm
Styre cylinder på trækstang	41 Nm
Styre cylinder på bundvogn	60 Nm
Styre cylinderbeslag på bundvogn	420 Nm
Hjelmøtrikker	550 Nm
Gearhus på drejeakslers	210 Nm
Gearhus på bagaksel	210 Nm
Sjækelbolt til svingakslers	240 Nm
Samleled på støtdebenscylindre	300 Nm

7.3 Vedligeholdelsesprocedurer

7.3.1 Montering og fjernelse af sikkerhedsafstiverne

Introduktion

Sikkerhedsafstiverne forhindrer, at personer sidder fast i saksemekanismen, når de udfører arbejde på sakseliften.



Sikkerhedsafstiver.

1. Sikkerhedsafstiver (begge sider)
2. Låsebolt.
3. Stop.
4. Akseltap.

Montering af sikkerhedsafstiverne

1. Sørg for, der ikke er nogen belastning på platformen.
2. Sørg for, at saksemekanismen er åbnet tilstrækkeligt til, at sikkerhedsrekvisitten (1) kan monteres.
3. Fjern låsespændeskiven (2).
4. Drej sikkerhedsafstiverne en kvart omgang opad til stoppet (3).
5. Sænk platformen, indtil sakseakselstapperne (4) falder ind i indhakkene i sikkerhedsafstiverne.

Fjernelse af sikkerhedsafstiverne

1. Løft saksemekanismen lidt, så sikkerhedsafstiverne frigøres.
2. Drej sikkerhedsafstiverne en kvart omgang tilbage til udgangspositionen.
3. Brug låsebolten til at låse sikkerhedsafstiverne.

7.3.2 Opfyldning af det hydrauliske system



Bemærk!

Det hydrauliske system må kun opfyldes med Shell Tellus T32.

- Fyld tanken indtil olieniveauet når halvdelen af mængden, der er vist på målerglasset.

7.3.3 Smøring



Bemærk!

Brug kun EP NLGI-kl.2 + Teflon® (2% tørmaterialer) fedt til at smøre sakseliften.

Garantien vil ikke længere være gyldig, hvis fedt med en anden sammensætning anvendes.

1. Montér sikkerhedsrekvisit
2. Brug Auto Lube Systems™ centralsmøresystemet (ekstraudstyr) eller pump manuelt den korrekte mængde fedt ind i alle de viste smørepunkter, indtil der trænger en rigelig mængde fedt ud bag skiverne.
3. Fjern forsigtigt overskydende fedt.

7.3.4 Kontrollér vippesikkerhedsanordningen

- Tryk på kanten af sikkerhedsanordningen fra toppen.
 - En advarselslyd vil kunne høres.

7.3.5 Kontrol af saksemekanismen

Saksemekanismens hængslede punkter skal efterses for slør, slid og skader af en fagkyndig hvert femte år. Et hængslet punkt bliver kasseret, hvis et eller flere af flg. kriterier gælder for akslen eller lejet.

Kriterier for kassering:

- Akslen eller lejet har synlige skader.
- Akslens eller lejets overflade har en ujævnhed på mere end 1 µm.
- Kromlaget på akslen er beskadiget.
- Dybden af lejets fedtkammer er mindre end 0,40 mm.

- Akslen eller lejet ikke smøres tilstrækkeligt.
- Akslen eller lejet sidder fast.
- Sløret mellem akslen og lejet er større end den specificerede grænse (se tabel).

Akseldiameter (mm)	Slør F7 (μm)	Leje - indvendig diameter (mm)	Slør H9 (μm)
160 f7	-43 -83	160 H9	+100 0
140 f7	-43 -83	140 H9	+100 0
110 f7	-36 -71	110 H9	+87 0
90 f7	-36 -71	90 H9	+87 0
75 f7	-30 -60	75 H9	+74 0
65 f7	-30 -60	65 H9	+74 0
40 f7	-25 -30	40 H9	+62 0

8 Fejlafhjælpning

Fejl	Mulig årsag	Handling
Sakseliften kan ikke tændes.	Hovedkontakten er ikke tændt.	Tænd for hovedkontakten.
	Nødstopknappen er blevet trykket ned.	Drej og træk op i nødstopknappen, og vent i 10 sekunder.
	Der er en kortslutning eller en sikring er sprunget.	Find årsagen og udskift sikringen.
Dieselmotoren kører, men sakseliften virker ikke.	Den hydrauliske pumpe virker ikke, så det hydrauliske system kan ikke opbygge tryk.	Kontakt den tekniske afdeling.
	Olieniveauet i det hydrauliske system er for lavt.	Fyld det hydrauliske system op.
	Den hydrauliske pumpe er ødelagt.	Udskift den hydrauliske pumpe.
Sakseliften kan ikke drives med en løftet platform eller platformen kan ikke hæves.	Den maksimale hældning er overskredet, og sikkerhedsanordningen for hældning er blevet aktiveret.	Sænk platformen, og sørg for, at sakseliften står på en plan overflade.
Platformen kan ikke hæves eller sænkes.	Platformen er blevet overbelastet, og sikkerhedsanordningen for overbelastning er blevet aktiveret.	Reducer lasten på platformen eller følg nødsænkingsproceduren.
Sakseliften kan ikke drives med høj hastighed.	Platformen er på en højde over 4 meter.	Sænk platformen til en højde på under 4 meter.
Sakseliften kan ikke drives.	Platformen er på en højde over 8 meter.	Sænk platformen til en højde på under 8 meter.
Platformen kan ikke sænkes.	Sikkerhedsrekvisitten blokerer saksemekanismen.	Fjern sikkerhedsrekvisit
	Det elektriske system har slået fra.	Brug nødsækningsventilen til at sænke platformen og efterse det elektriske system.
En fejl kan ikke rettes.		Kontakt producenten (Holland Lift International B.V.).

9 Bortskaffelse

9.1 Introduktion

Sakseliftten skal bortskaffes på en miljøskånsom måde. For eksempel:

- Sælg sakseliftten, når du køber en ny sakselift.
- Bortskaf sakseliftten via en specialvirksomhed.

9.2 Procedure for bortskaffelse

1. Fjern batterierne.
2. Fjern olien fra det hydrauliske system.
3. Hvis det er nødvendigt, fjernes de dele, der ikke kan genbruges.
4. Aflever batterier, olie og dele, som ikke kan genbruges, til en specialiseret virksomhed.

10 Tekniske specifikationer

10.1 Tekniske specifikationer for HL-275 D27 4WD/P/N / M-250DL27 4WD/P/N

Anvendelse i lukkede rum	Nej, med mindre udstødningsgasserne udsuges.
Anvendelse udendørs	Ja
Maks. vindhastighed	12,5 m/s
Arbejdshøjde	27 m
Maks. platformhøjde	25 m
Min. platform højde	2,75 m
Platformdimensioner (sammentrukket)	6,15 x 2,50 m
Platformdimensioner (forlænget)	8,25 x 2,50 m
Platformforlængelse	2,10 m
Transportdimensioner (l x b)	6,57 x 2,65 m
Transporthøjde med skinner	3,89 m
Transporthøjde med gelænder foldet ned	3,13 m
Hjulbase	4,50 m
Frihøjde (midten)	195 mm
Svingradius (udvendig)	7,65 m
Trækdæk	15 x 19,5
Strømkilde	DEUTZ® diesel BF4L2011
Maks. last med tilbagetrukket platform	1000 kg (4 personer + 680 kg)
Maks. last med forlænget platform	1000 kg (4 personer + 680 kg)
Hæve-/sænketid (maks. last)	Ca. 120 105 sek.
Kørehastighed (hurtig)	4,2 km/t
Kørehastighed (langsom)	0,5 km/t
Maksimal hældning (platform nedsænket)	± 30 %
Maks. langsgående/tværgående hældning	3°/2° (ved bevægelse op til 8 meter, vælg position "0")
Maks. langsgående/tværgående hældning	1 °/1 ° (ved bevægelse op til 25 meter, vælg position "1")
Egenvægt	21.910 kg
Maks. hjultryk	17.820 kg (13,07 kg/cm ²)
(ved maks. hældning og maks. højde)	
Maks. støttebenstryk	23,27 kg/cm ² (Ø 290 mm)
Maks. støttebenspladetryk	9,6 kg/cm ² (400 x 400 mm)
Maks. bugseringshastighed	4,2 km/t (1,17 m/s)

11 EF-deklARATION

Denne EF-deklARATION gælder for sakselifte fremstillet efter den 29. januar, 2015.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

(I overensstemmelse med Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, underpkt. a.)

**HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.
ANODEWEG 1
1627 LJ, HOORN, HOLLAND**

Erklærer at:

Sakseliftserien M
Type: HL-275 D27 4WD/P/N / M-250DL27 4WD/P/N
Maskinnummer: HL275.... / M250....

- Overholder bestemmelserne i maskindirektiv: **2006/42/EF**
- Overholder bestemmelserne i følgende yderligere EU-direktiver:
EMC-direktivet, 2004/108/EF
Støjemissionsdirektivet, 2000/14/EF
Lavspændingsdirektivet, 2006/95/EF
- Overholder bestemmelserne i flg. harmoniserede europæiske standarder:
EN 280:2001+A2:2009, EN-ISO 12100-1:2003, EN-ISO 12100:2010,
EN 349:1+A1:2008, EN-ISO 13850:2008, EN-IEC 60204-1:2006+A1:2009,
EN-IEC 60529:1 1992+A1:2000, EN-IEC 60947-5-1:2004

De bestemmelser, som er nedfældet i bilag I, IV og VII i Maskindirektivet, er overholdt via en EU-typeundersøgelse af S.G.S NEDERLAND B.V. (id-nummer: 0608), Malledijk 18, Spijkenisse (Holland). En EU-type undersøgelsesdeklARATION er udstedt under certifikatnummer: **110201/500/001/2836**.

HOORN,

.....

Administrerende direktør

Holland Lift International B.V.
Anodeweg 1
PO Box 2321
1620 LJ, HOORN, NEDERLANDENE
Telefon **31-(0)229-285555
Website : www.hollandlift.com